



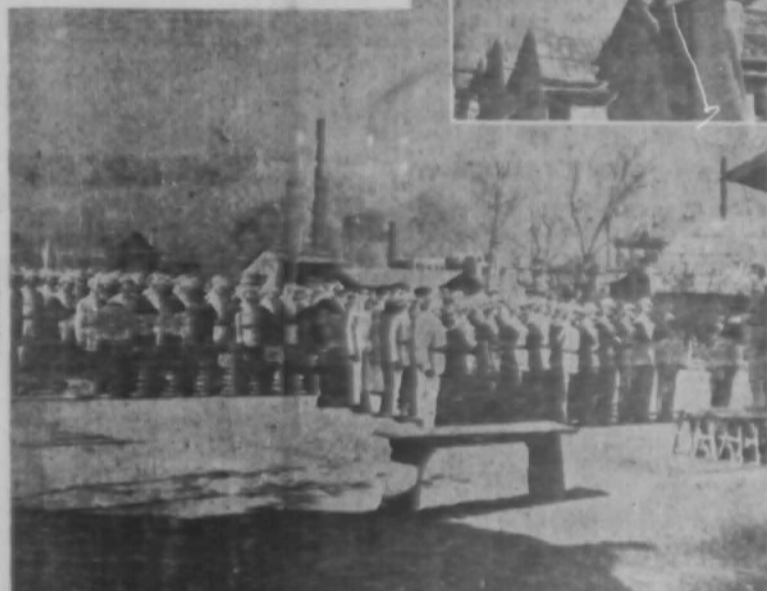
會動運營軍孤海上

之其放界出圖一，受西國軍六十按體精四行一日十主發上
意有此之應本日十圖行開西日三學特天運日越月率八海
義深學日入命即月之止始移即二年校年，動止集非命百區
。長實，租走該用日單在該國十圖，圖並會學用六於莊

會動運營軍孤海上



單橫表演



示訓座議宜士軍體全向用圖元智測



全體徒手操



賽比球籃



總匯報

版早

張大四日今
號八零四零萬第
報胡長社
號一十六至九十五律中敏羅坤嘉新
四四六箱信 九六二六部電
THE UNION TIMES
Printed and Published by
Mr. A. W. Kow
59-61, Robinson Road, Singapore.



1938

阿華田牛奶之原料除鮮蛋及麥精
外更其具有最清潔最濃厚最優
美之牛奶其品質最新式科學化
準最高為世界最著名特產



阿華田

七〇六六路

廠德皇 房路八十內樓大行銀打渣坡加新

中國銀行

辦理一切銀行業務

如蒙惠顧無任歡迎

怡保分經理處

國民政府特許

國際匯兌銀行

地址 行
號三至號一街羅曉保怡
號 零 七 一
號八零零一室任主
號九零零一部業營

箱信政郵
話 電
號掛報電

“CHUNGKUO”

須磨暗示偽攫列強權益

寇驅人民瘋狂反美

中村高喊速訴諸戰爭



中村高喊速訴諸戰爭

（東京二十日電）日本外務省發言人，於今日下午，在東京記者俱樂部，發表關於中村高喊速訴諸戰爭之演說，其要旨如下：（一）日本與美國之關係，自一九四一年一月，美國對日實施禁運石油及鐵礦等物資後，日美關係，已趨於惡化，日本方面，已深感不安。（二）日本方面，已決定採取果斷行動，以維護其利益。（三）日本方面，已決定採取果斷行動，以維護其利益。（四）日本方面，已決定採取果斷行動，以維護其利益。

野村使美事屬最後一着

（東京二十日電）野村胡堂氏，於今日下午，在東京記者俱樂部，發表關於其赴美之演說，其要旨如下：（一）野村氏赴美，係受政府之命，向美國政府，轉達日本方面之意見。（二）野村氏赴美，係受政府之命，向美國政府，轉達日本方面之意見。（三）野村氏赴美，係受政府之命，向美國政府，轉達日本方面之意見。

滬美油他運防意外損失

（上海二十日電）據悉，上海方面，已採取措施，以防意外損失，其要旨如下：（一）上海方面，已採取措施，以防意外損失。（二）上海方面，已採取措施，以防意外損失。（三）上海方面，已採取措施，以防意外損失。

朝鮮平津河南等地 三寇酋先後暴斃

（東京二十日電）據悉，朝鮮、平津、河南等地，三寇酋先後暴斃，其要旨如下：（一）朝鮮、平津、河南等地，三寇酋先後暴斃。（二）朝鮮、平津、河南等地，三寇酋先後暴斃。（三）朝鮮、平津、河南等地，三寇酋先後暴斃。

一漢奸蔡某被刺殺

（東京二十日電）據悉，一漢奸蔡某，於今日下午，在東京被刺殺，其要旨如下：（一）一漢奸蔡某，於今日下午，在東京被刺殺。（二）一漢奸蔡某，於今日下午，在東京被刺殺。（三）一漢奸蔡某，於今日下午，在東京被刺殺。

加入寇閣 軍部反對

（東京二十日電）據悉，加入寇閣，軍部反對，其要旨如下：（一）加入寇閣，軍部反對。（二）加入寇閣，軍部反對。（三）加入寇閣，軍部反對。

解剖寇偽所簽協定

（東京二十日電）據悉，解剖寇偽所簽協定，其要旨如下：（一）解剖寇偽所簽協定。（二）解剖寇偽所簽協定。（三）解剖寇偽所簽協定。

蔣委座演說詳文

（重慶二十日電）蔣委員長，於今日下午，在重慶發表演說，其要旨如下：（一）蔣委員長，於今日下午，在重慶發表演說。（二）蔣委員長，於今日下午，在重慶發表演說。（三）蔣委員長，於今日下午，在重慶發表演說。

我大舉訓練空軍

明春實力必堅強

明春實力必堅強

明春實力必堅強

明春實力必堅強

明春實力必堅強

明春實力必堅強

明春實力必堅強

明春實力必堅強

明春實力必堅強

明春實力必堅強

明春實力必堅強

明春實力必堅強

明春實力必堅強

明春實力必堅強

明春實力必堅強

明春實力必堅強

明春實力必堅強

明春實力必堅強

明春實力必堅強

明春實力必堅強

明春實力必堅強

明春實力必堅強

德在地中海將有新動作

德在地中海將有新動作

德在地中海將有新動作

德在地中海將有新動作

德在地中海將有新動作

德在地中海將有新動作

德在地中海將有新動作

德在地中海將有新動作

德在地中海將有新動作

德在地中海將有新動作

德在地中海將有新動作

德在地中海將有新動作

德在地中海將有新動作

德在地中海將有新動作

德在地中海將有新動作

德在地中海將有新動作

德在地中海將有新動作

德在地中海將有新動作

德在地中海將有新動作

德在地中海將有新動作

德在地中海將有新動作

德在地中海將有新動作

德在地中海將有新動作

美麥運華 四百八十噸

美麥運華 四百八十噸

美麥運華 四百八十噸

美麥運華 四百八十噸

美麥運華 四百八十噸

美麥運華 四百八十噸

美麥運華 四百八十噸

美麥運華 四百八十噸

美麥運華 四百八十噸

美麥運華 四百八十噸

美麥運華 四百八十噸

美麥運華 四百八十噸

美麥運華 四百八十噸

美麥運華 四百八十噸

美麥運華 四百八十噸

美麥運華 四百八十噸

美麥運華 四百八十噸

美麥運華 四百八十噸

美麥運華 四百八十噸

美麥運華 四百八十噸

美麥運華 四百八十噸

美麥運華 四百八十噸

美麥運華 四百八十噸

倭僞危害外人權益 寇使訪謁英外相

倭僞危害外人權益 寇使訪謁英外相

倭僞危害外人權益 寇使訪謁英外相

倭僞危害外人權益 寇使訪謁英外相

倭僞危害外人權益 寇使訪謁英外相

倭僞危害外人權益 寇使訪謁英外相

倭僞危害外人權益 寇使訪謁英外相

倭僞危害外人權益 寇使訪謁英外相

倭僞危害外人權益 寇使訪謁英外相

倭僞危害外人權益 寇使訪謁英外相

倭僞危害外人權益 寇使訪謁英外相

倭僞危害外人權益 寇使訪謁英外相

倭僞危害外人權益 寇使訪謁英外相

倭僞危害外人權益 寇使訪謁英外相

倭僞危害外人權益 寇使訪謁英外相

倭僞危害外人權益 寇使訪謁英外相

倭僞危害外人權益 寇使訪謁英外相

倭僞危害外人權益 寇使訪謁英外相

倭僞危害外人權益 寇使訪謁英外相

倭僞危害外人權益 寇使訪謁英外相

倭僞危害外人權益 寇使訪謁英外相

倭僞危害外人權益 寇使訪謁英外相

倭僞危害外人權益 寇使訪謁英外相

本日要聞

本日要聞

本日要聞

本日要聞

本日要聞

本日要聞

本日要聞

本日要聞

本日要聞

本日要聞

本日要聞

本日要聞

本日要聞

本日要聞

本日要聞

本日要聞

本日要聞

本日要聞

本日要聞

本日要聞

本日要聞

本日要聞

本日要聞

阿部無事

阿部無事

阿部無事

阿部無事

阿部無事

阿部無事

阿部無事

阿部無事

阿部無事

阿部無事

阿部無事

阿部無事

阿部無事

阿部無事

阿部無事

阿部無事

阿部無事

阿部無事

阿部無事

阿部無事

阿部無事

阿部無事

阿部無事

李處長昨抵星談話

越南吾僑處境艱危

慈善賑款不准匯出 金融市場紊亂至極



我國駐星李處長，於昨日下午由星乘飛機抵星，隨即與僑領及各團體代表會談，談話中，李處長對於越南目前之政治經濟狀況，及僑胞在越之處境，均有詳盡之說明。據悉：越南目前之政治經濟狀況，極為艱危。政府對於僑胞之財產，多有沒收之舉，且金融市場極度紊亂，匯款不准匯出，僑胞在越之財產，多有被沒收之虞。李處長並表示，將盡力維護僑胞之利益，並呼籲僑胞在越之財產，應儘量匯出，以資周轉。

歐洲烽火燃起後

椰棕油業大打擊

農部主應尋新市場

刑事上訴庭昨開審

殺人犯仍判死刑

殺妻案上訴庭昨開審

殺妻案上訴庭昨開審

殺妻案上訴庭昨開審

殺妻案上訴庭昨開審

殺妻案上訴庭昨開審

殺妻案上訴庭昨開審

殺妻案上訴庭昨開審

殺妻案上訴庭昨開審

殺妻案上訴庭昨開審

殺妻案上訴庭昨開審

殺妻案上訴庭昨開審

殺妻案上訴庭昨開審

殺妻案上訴庭昨開審

殺妻案上訴庭昨開審

況近業書

格羅

書店數量則我... 在大小各埠... 均有分店... 經營各種書籍... 歡迎各界光臨...

殺妻案上訴庭昨開審... 殺妻案上訴庭昨開審... 殺妻案上訴庭昨開審...

殺妻案上訴庭昨開審... 殺妻案上訴庭昨開審... 殺妻案上訴庭昨開審...

殺妻案上訴庭昨開審... 殺妻案上訴庭昨開審... 殺妻案上訴庭昨開審...

殺妻案上訴庭昨開審... 殺妻案上訴庭昨開審... 殺妻案上訴庭昨開審...

殺妻案上訴庭昨開審... 殺妻案上訴庭昨開審... 殺妻案上訴庭昨開審...

殺妻案上訴庭昨開審... 殺妻案上訴庭昨開審... 殺妻案上訴庭昨開審...

殺妻案上訴庭昨開審... 殺妻案上訴庭昨開審... 殺妻案上訴庭昨開審...

殺妻案上訴庭昨開審... 殺妻案上訴庭昨開審... 殺妻案上訴庭昨開審...

殺妻案上訴庭昨開審... 殺妻案上訴庭昨開審... 殺妻案上訴庭昨開審...

殺妻案上訴庭昨開審... 殺妻案上訴庭昨開審... 殺妻案上訴庭昨開審...

殺妻案上訴庭昨開審... 殺妻案上訴庭昨開審... 殺妻案上訴庭昨開審...

殺妻案上訴庭昨開審... 殺妻案上訴庭昨開審... 殺妻案上訴庭昨開審...

殺妻案上訴庭昨開審... 殺妻案上訴庭昨開審... 殺妻案上訴庭昨開審...

殺妻案上訴庭昨開審... 殺妻案上訴庭昨開審... 殺妻案上訴庭昨開審...

殺妻案上訴庭昨開審... 殺妻案上訴庭昨開審... 殺妻案上訴庭昨開審...

殺妻案上訴庭昨開審... 殺妻案上訴庭昨開審... 殺妻案上訴庭昨開審...

光華大戲院
後晚夜半場
破例聯袂獻映

玉魂梨
朱劍琴領銜
心無愁也淚連
夢魂入梨花

環球大戲院
內界世大
球環

玉魂梨
朱劍琴領銜
心無愁也淚連
夢魂入梨花

玉魂梨
朱劍琴領銜
心無愁也淚連
夢魂入梨花

玉魂梨
朱劍琴領銜
心無愁也淚連
夢魂入梨花

玉魂梨
朱劍琴領銜
心無愁也淚連
夢魂入梨花

玉魂梨
朱劍琴領銜
心無愁也淚連
夢魂入梨花

花旗及賑箱可向該會領取

各戲台臨時票價一律三角

華聯賑會主辦快樂世界遊藝會各股正副主任於昨晚八時假廣怡和軒三樓舉行聯席會議，討論一切進行事宜，出席者有林延年、王吉士、何敏儀、孫炳堯、莊惠康、黃連生、林邦章、陳永遠、蘇飛白、楊文英、星加坡女籌賑會代表黃貴蘭、葉梅村、李金泉、李金堅、蔡紹章、聯華區分會代表羅繼微、李玉榮代表謝瑞鴻、陳南壽、鄭桂元、宣宜來市代表傅子炳等。主席林延年，紀輝何汝英，開會時由主席宣佈理由後，即行議決下列各案：一、議決牙蘭區分會負責快樂世界內銷售中英國旗及花，二、議決各戲台臨時戲價一律三仙，三議決，菊花及中英國旗游藝箱前牙牙蘭區領取，四、巡邏參觀券分爲一角，二角，三角，五角，議決開幕時間爲七日下午五時。

金台，二，投軍別

會員莊明輝、丘思賢、紀鑑龍甘祥、陳元龍等。第三台是光社洋服團進行《含一》，是光社劇團《逼》，洋服團並聘粵語話劇編寫劇二齣，口琴隊演奏粵語歌曲清唱，第四台，客籍體育團聯帶表演足球，一獎與哥休曼，二，十字坡，三，野林戲骨，《男子籃球隊》工商對壘武，時間九時起，茲將員鄉省賽，林麗黃，紀鑑黃清輝，計時陳錦銘，先榮，海濱兩影戲院已光顧數，快觀戲院與片商接洽，日內可答復。

成績可達二千元

售特花已一千餘
招待員須知製

星華

遊藝會入場券，特由各區職員出售。當時各區職員出賣成績，同由秘書處君統計，特別出發，向各大商店賄買，成績斐然，日昨爲發售成績之第三日，成績仍佳，特別區仍由梅啓康、饒堂富、李源春等，忙價湧出而奔走，或續達四百五十五元，而各區舊券成績亦有二百三十餘元之多，連同上述特別區發出成績已達叻幣二千三百餘元，預計將來成績不難達三千元，茲將各商號芳名開列如下：

須知

主辦救濟會
戰時避難大會
大世界遊藝會
招待股職員須知：
一。本股職員，須一律于十二月七日（星期六）下午六時以前到場服務，至散會時爲止。

二。到場時，先到招待股辦事處（大世界游藝會對面）然後到編定之所入座服務。

三。服務職責，分下列三種：
（一）在環球戲院舉行開幕禮的招待事宜

場招待協理長，及辦事處正副主幹之注意：關於工資之事宜，由刺刺及驗票職員負責，及驗票職員負責招集職員祇准職員上座事宜，在工作上股職員，須密切察核股職員，作審切略，共維秩序。

（二）在大世界之賣花及賣雜貨小販及校友會，南來友會，各派校友十六人，分隊負責，所收及旅，須向總務股收，售票時，徵回總務股收。

工商校友會昨假杏花村
設筵慰勞該會籃球隊

會長洪永安有精警致詞

工商校友會中素提倡體育，不遺餘力，此次該會籃球隊，參加大世界遊戲場主辦「籃球錦標慈善賽」，愛護男子甲組籃球聖賢，該會為表示對於各體育有同志志願，特於昨晚八時假座杏花村設筵慰勞，同時並東道體育界領袖光臨作陪，一享濟濟為况殊盛，席中由該會會長洪永安成立致詞略謂：「各位先生，各位親愛的同學們，今晚兄弟團同本會副會長，顏耀麟，葉大弟，暨我們很多位的同學，共同議

備薄酌，慰勞本會籃球隊，多承各位不棄，惠然光臨，曷勝榮幸，兄弟相信我們大家今晚能有這末好的機會，歡敘一餐，不用說是兄弟喜歡，而在座諸位，當然亦同具歡欣的意義，於是這一次大世界遊戲場主辦籃球錦標慈善賽，本會籃球隊參加比賽，在校務上演出，雖然不見如何的成就，可是本坡最近體育空氣，這末清沉，我們參加競賽竟能榮獲亞軍，我們不但是能得自慰，

中華總商會通告

促會員速繳年捐

如逾本月十五日尚不繳納者

通告原文

會員尚未繳交年捐者，例應暫停其選舉權，凡每屆選舉期間，若第廿二屆黨事任期將滿，故選之期已近，並將組織籌備選舉委員會，辦理選舉事宜，茲特通告，凡有本年相未交之本會會員，務希速於本年十二月十五日以前，從速照章繳交，以便列入選舉會員名冊，蒙交選舉委員會，分發選票，如逾期不交者，乃係自誤，倘或直會員向黨所較遲，或因住址遙移，收捐人未及轉到向收者，概乞速向秘書官處交還，或取收據，除經專函函告外，特再登報通知，幸希注意，萬勿遲延，等因，此佈。

勵志社婦女縫紉班
定本十六日開課

學費及上課時間均經規定

坤成女校參觀團

一行廿人昨抵星
今日開始出發參觀

吉隆坡坤成女校本
並晉謁視學官，十時
轉赴公署北區，沿途

二十人，於昨日下午五時由陳德鄰女士率同乘長途運林巴士車安抵本坡，下榻於水仙門麗池酒樓職員俱樂部，今日開始參觀各學校，並與各校校長接洽，星期日報、南洋商報等，參觀各級學校，名譽蒞臨該職員會，如次：領隊陳德鄰，團長周文鼎，財政黃明，文書葉素貞，事務月娥，風紀王梅梅，影張秀珍，交際鄭金華，衛生鄭金華。

昨日開會，准許
陸美珍團員戴目

租期每年正月一
五十五百元，當
哈當律師代表妻
一九二六年正月
日租得該酒店經
，曾訂有合同

至一九三零年十
月卅一日止，每
冊一元

租銀四千元，此
每五年增租五百
元止。本年釐酒
屋租為五千元，

兌

月 日須填妥
持至合約滿期後
先，准如所請，
士大酒店隔租每

莊

先施牙膏

態度要極活潑，腦筋要極靈敏
心中要極光明，肚裏要極真誠
身體要極強健，子女要極聰明
補腎要日光丸，調經要月光丸

莊兌滙司公天普

匯價公平
際此故鄉淪陷之秋，米珠薪桂，
且值年關將屆之日，需款孔亟，
仰事俯畜，端賴僑胞所供給焉。

通匯
瓊崖民信

本公司瓊崖各屬，均有代理，備
胞銀信，皆是派員，親送到家，
特此通告，以便週知。

星洲小坡海南街門牌卅二號

來往快捷

瓊崖民信

本公司環艇各屬，均有代理，備胞銀信，皆是派員，親送到家，特此通告，以便週知。

星洲小坡海南街門牌卅二號

來往快捷

價公平

十一月份膠錫輸入統計局昨發表報告

三州府與西州府統計局，昨日發表本十一月份錫苗輸入馬來亞報告，計輸入五百一十九噸。今年正月至今十一月止總輸入五萬五千零六十四噸，去年同期總輸入額為三萬五千四百一十八噸。

又訊，該局又發表本年十一月份錫苗輸入馬來亞報告，計一千六百九十六噸。今年正月至今十一月止總輸入額為二十二萬六千九百七十八噸，去年同期總輸入額為一十八萬九千三百七十二噸。

馬來亞錫苗，昨發表，余林寶珠，高翠環，林良風，李玉錫，葉

新嘉坡廣播台
播台由
昨晚七時
廿五分起
加一項
在該項
中，廣播員提出各

有節目
趣節
目節

今日高潮

今晚二時四十分
下午二時五十分

八尺四寸
八尺

項項廣播節目之用意
欲使收聽者有機會
其腦力及常識云。

邦國總，令校聽者
一，廣播節目在節
一，廣播節目在節

功輸入
發表報告
局，昨日發表本學
報告，計輸入五
去年同時期輸入
八月份
十一月月份總額
一千一百九十六
入額為二十一萬
時期輸入總額為
問題，令校聽著作
然該項節目即定名
廣播節目之用意，
使校聽者有機會調
腦力及常識云。

今日高潮
晚上二時四十五
八尺四寸。
下午二時五十分，



釣魚

請別帶女伴去吧！

在工作的時候，你感到煩躁，你感到疲倦，你感到悶悶不樂，你感到...

O.K.的來源

美國人常說「O.K.」，這兩個字的來源，據說是...

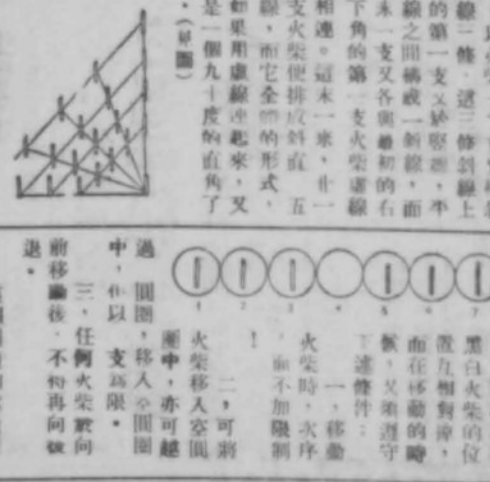
夫妻之間

為夫十戒

- (一) 不要忘記你們結婚的日期
- (二) 不要忘記你們結婚的日期
- (三) 不要忘記你們結婚的日期
- (四) 不要忘記你們結婚的日期
- (五) 不要忘記你們結婚的日期
- (六) 不要忘記你們結婚的日期
- (七) 不要忘記你們結婚的日期
- (八) 不要忘記你們結婚的日期
- (九) 不要忘記你們結婚的日期
- (十) 不要忘記你們結婚的日期

火柴遊戲

火柴遊戲，這是一個很有趣的遊戲，它可以用火柴棍來玩...



圓的變化

這是一個很有趣的遊戲，它可以用圓形的東西來玩...

World Cinema (世界大戲院) advertisement featuring various movies and showtimes.

Metropolitan Cinema (大都會戲院) advertisement for the movie 'Love and Struggle' (愛與鬥爭).

Light Cinema (光藝戲院) advertisement for the movie 'A Cuckoo in the Nest' (床上的趣事).

Medicine advertisement for 'Zhengbiao Pain Relief' (鐘標止痛散).

Large advertisement for Pinocine (白蘭仙) cough medicine, including a testimonial and product details.

吳專使昨在吉隆

勉勵僑團合作

對僑團要求決赴彭亨一行
對巴華努力籌賑深致嘉許

各區代表

談話情形

（本報駐吉隆坡記者）吳專使於昨日下午四時，在吉隆坡大馬路，召集各僑團代表，舉行談話會。吳專使首先致詞，勉勵各僑團，應加強合作，共同為祖國效力。並對巴華僑團，在籌賑方面，所表現之熱誠，深表嘉許。隨後，各區代表，分別發言，報告本區僑團之近況。代表們均表示，將繼續努力，為祖國之建設，貢獻力量。談話會至晚八時，始告散會。

敵寇未離我國境
輸將責任難鬆懈

（本報駐吉隆坡記者）華僑會發言人，於昨日下午，在華僑會，舉行談話會。發言人首先致詞，指出敵寇尚未離開我國境，華僑應繼續努力，輸將責任，不可鬆懈。隨後，各僑團代表，分別發言，表示將繼續努力，為祖國之建設，貢獻力量。談話會至晚八時，始告散會。

代表意見

（本報駐吉隆坡記者）華僑會發言人，於昨日下午，在華僑會，舉行談話會。發言人首先致詞，指出敵寇尚未離開我國境，華僑應繼續努力，輸將責任，不可鬆懈。隨後，各僑團代表，分別發言，表示將繼續努力，為祖國之建設，貢獻力量。談話會至晚八時，始告散會。

言宣

（本報駐吉隆坡記者）華僑會發言人，於昨日下午，在華僑會，舉行談話會。發言人首先致詞，指出敵寇尚未離開我國境，華僑應繼續努力，輸將責任，不可鬆懈。隨後，各僑團代表，分別發言，表示將繼續努力，為祖國之建設，貢獻力量。談話會至晚八時，始告散會。

文律籌賑會

（本報駐吉隆坡記者）文律籌賑會，於昨日下午，在文律籌賑會，舉行談話會。發言人首先致詞，指出敵寇尚未離開我國境，華僑應繼續努力，輸將責任，不可鬆懈。隨後，各僑團代表，分別發言，表示將繼續努力，為祖國之建設，貢獻力量。談話會至晚八時，始告散會。

歲律云暮

（本報駐吉隆坡記者）歲律云暮，華僑會發言人，於昨日下午，在華僑會，舉行談話會。發言人首先致詞，指出敵寇尚未離開我國境，華僑應繼續努力，輸將責任，不可鬆懈。隨後，各僑團代表，分別發言，表示將繼續努力，為祖國之建設，貢獻力量。談話會至晚八時，始告散會。

甲華籌賑會

（本報駐吉隆坡記者）甲華籌賑會，於昨日下午，在甲華籌賑會，舉行談話會。發言人首先致詞，指出敵寇尚未離開我國境，華僑應繼續努力，輸將責任，不可鬆懈。隨後，各僑團代表，分別發言，表示將繼續努力，為祖國之建設，貢獻力量。談話會至晚八時，始告散會。

售嬰花成績優異

（本報駐吉隆坡記者）售嬰花成績優異，甲華籌賑會，於昨日下午，在甲華籌賑會，舉行談話會。發言人首先致詞，指出敵寇尚未離開我國境，華僑應繼續努力，輸將責任，不可鬆懈。隨後，各僑團代表，分別發言，表示將繼續努力，為祖國之建設，貢獻力量。談話會至晚八時，始告散會。

寶 寶 寶

健 胃 強 身

試 服 券



師醫老

氏倫覺 醫咳 冠軍

濟李陳

303 清毒丸

布先某俱樂部賭案

業已全部審竣

通過明年預算案

據「福建一九四〇年最後供給估計表」，此之預算，增加計五萬五千餘元，惟最後供銷計畫，乃係規定一九四一年歲次助粵經費之核昨日開會時，由吳助編所，奉 參政司馬格希爵士氏提議增加計畫，該計畫由蘇氏附議，通過，蓋一九四一年預算，原八、一九二、六二二元，現增加四二二、六八〇元，共一八五、二九二元，其中計一萬五千元作為防空之用，亦有一萬定教育經費方面之經費，華文學校之補助費，規定增加二萬六千八百元，電報費增加七千八百元。

懇請改善閩政

代電呈文經已發出

蘇萬泉將獻巨金

此炮一響巴華股盤能奮起

(駐巴生華僑西日航訊)巴生華僑自漢華帶。隱名氏。華僑公所。黃育青等準備對新中國獻金後。黃育明君亦表示獻出叻幣一千元昨日巴生籌賑會主席

商戶買賣夫實業大家貢獻金足成績進叻幣五萬元時。頗再加獻一千。達七萬五千元時再加獻。千元。至十萬

首批訓練完成

前日受消防局長檢閱

員之勇敢精神云云。

氏爲瀾驗彼等之戰時工
運到云。

全雪各區華僑籌賑會
售花助賑英國婦孺辦法

(本報記者通訊稿) 雪蘭莪會，對於英國此次抗戰，除舉凡大規模遊藝及慈善會外，復再將再興，議決於本月十四日暨全英各區舊花，助賑英國戰時難民結伴案，此訊業誌本報，茲該會以舊花期已近，特將舊花辦法，通告各分支會及舊花員，其辦法詳誌如次。

如定價五元以上，則
方石作新聞文中西報發表

價極昂，完足以上一名譽花，大和普通花收數時均發收條，此收條係用本會特制紙條加蓋「美善社」字樣。三、普通花（小）是定價，凡以上不發收條，惟收者入賬免罰。四、本會製便簡會，（一）舊花時應遵守本會規章如下，一、所籌得之款除支本會，不轉移作他用。另行籌備，二、如寄費意所定價格發售，不得擅設部所寄牌款項，以杜流弊，如有違犯，而由捐款人親目放入

小笨珍市政局
進行審查房屋地價

(新山訊)柔佛柔珍市政局主席昨在柔佛憲報號外頒佈一個命令宣佈即日短假一日(除星期日及公眾假期外)由上午十時起至下午四時止。柔珍柔珍局主席昨在小坡市政局公園審查關於明年小坡珍之房屋及土地價值。

在另一命令中主席又宣佈由明日(即禮拜六)起至八日(即禮拜三)止上議價值有何不同。但申請者須於十二月廿四日前通知市政局。

協助防空演習失事

【本報台北廿七日電】去年八月廿一日晚間，赴叻飛往伊郎的郵機一架，在怡保機場降落，不幸失事墜地，造成多人傷亡。在該機墜地後，機上乘客及機組人員，均被救出，並送往醫院救治。據悉，該機係由台北飛往伊郎，機上載有乘客及機組人員共三十餘人。該機在降落時，因操作不當，導致機體失控，最終墜毀在機場附近。目前，調查人員正在對事故原因進行進一步調查。

交還條例，（殖民
讓地、代管地）第
二項已發之說明

局長接閱

昨午，轉于昨日之總
局。作戰時之活動
機關，并敘諸城英
士立氏會議非實定議
十立氏詢問，表演畢
氏致詞謝絕，表演隊
之勇壯精神云。

又據消防局，有蘭
氏與記者等，前所完
救火機，概赴全部

賑會動能

(本報附寄記者)
勿拉區救濟會
實川度第廿四號，在該
員會已通函，在該
後，正主席黃怡耀

以領卅八章第三項
法應開云。
查昨日承審之
爲勸士聖夫民，初
表示憐，此案展延
正月十四日審訊

辦事，十二月十四號早七點到本會，打發各組出發賣花。

二、各售花員，各售花員，於二十四號早八時齊集本會，中華大藥房，領取花袋及賬單，並發出一對票。

四、各種花價，甲、名譽花，每枝由一元以上，及以上，每枝由一元以上，及以上，以上者，則將捐款人芳名，作新紙交中西報發表，並抄錄寄閱，授英英花，以上者，則將捐款人芳名，作新紙交中西報發表，並抄錄寄閱，授英英花，以上者，則將捐款人芳名，作新紙交中西報發表，並抄錄寄閱，授英英花。

五、收發賬目，凡捐款由一元以上，及以上，每枝由一元以上，及以上，以上者，則將捐款人芳名，作新紙交中西報發表，並抄錄寄閱，授英英花，以上者，則將捐款人芳名，作新紙交中西報發表，並抄錄寄閱，授英英花。

淋濁通稱曰白濁。為花柳病之初步。傳染至速。蔓延最廣。因淋菌之繁殖力甚強。但其症有慢急之分。治療亦須有先後之別。

「療淋一係以各國醫藥界所公認。具有透膜殺菌特殊功效。藥分一號二號兩種。其第一號之藥力。係治急性淋濁。功能利尿。鎮痛。清濁。消炎。服後六小時。便見奇效。連服七日便可斷根。其第二號藥力。係治慢性淋濁。功能迅速止渴。及消滅潛伏深處頑強之慢性淋菌。毫無副作用之流弊。請安心服用。其用法俱載仿單。如不見効。原銀奉還。」

上海**百祿大藥廠監製**

英屬總經理**溥濟商行**

新加坡吉寧街七十八號 電話二四九五號

泰國召後備軍入伍

攻越司令官委出

泰方不斷製造邊境衝突消息

警察總監簽發遣送法人命令

【本報曼谷二十日電】泰國政府於本月二十二日召後備軍入伍，並委任警察總監為攻越司令官。泰方不斷製造邊境衝突消息，警察總監簽發遣送法人命令。

泰國政府於本月二十二日召後備軍入伍，並委任警察總監為攻越司令官。泰方不斷製造邊境衝突消息，警察總監簽發遣送法人命令。

又圖進犯我滇境

井上本村奉令飛環

法軍向泰射擊

並非泰方侵越

【本報曼谷二十日電】泰國政府於本月二十二日召後備軍入伍，並委任警察總監為攻越司令官。泰方不斷製造邊境衝突消息，警察總監簽發遣送法人命令。

泰國政府於本月二十二日召後備軍入伍，並委任警察總監為攻越司令官。泰方不斷製造邊境衝突消息，警察總監簽發遣送法人命令。

從西園寺公望的生涯

看日本政治鬥爭

（林煥平）

西園寺公望，日本明治時期的元老，其政治生涯充滿了鬥爭。從其早年開始，他就參與了日本的政治事務，並在明治維新後成為政府的重要成員。

西園寺公望，日本明治時期的元老，其政治生涯充滿了鬥爭。從其早年開始，他就參與了日本的政治事務，並在明治維新後成為政府的重要成員。

泰國政府於本月二十二日召後備軍入伍，並委任警察總監為攻越司令官。泰方不斷製造邊境衝突消息，警察總監簽發遣送法人命令。

泰國政府於本月二十二日召後備軍入伍，並委任警察總監為攻越司令官。泰方不斷製造邊境衝突消息，警察總監簽發遣送法人命令。

泰國政府於本月二十二日召後備軍入伍，並委任警察總監為攻越司令官。泰方不斷製造邊境衝突消息，警察總監簽發遣送法人命令。

泰國政府於本月二十二日召後備軍入伍，並委任警察總監為攻越司令官。泰方不斷製造邊境衝突消息，警察總監簽發遣送法人命令。

泰國政府於本月二十二日召後備軍入伍，並委任警察總監為攻越司令官。泰方不斷製造邊境衝突消息，警察總監簽發遣送法人命令。

泰國政府於本月二十二日召後備軍入伍，並委任警察總監為攻越司令官。泰方不斷製造邊境衝突消息，警察總監簽發遣送法人命令。

泰國政府於本月二十二日召後備軍入伍，並委任警察總監為攻越司令官。泰方不斷製造邊境衝突消息，警察總監簽發遣送法人命令。

泰國政府於本月二十二日召後備軍入伍，並委任警察總監為攻越司令官。泰方不斷製造邊境衝突消息，警察總監簽發遣送法人命令。

泰國政府於本月二十二日召後備軍入伍，並委任警察總監為攻越司令官。泰方不斷製造邊境衝突消息，警察總監簽發遣送法人命令。

泰國政府於本月二十二日召後備軍入伍，並委任警察總監為攻越司令官。泰方不斷製造邊境衝突消息，警察總監簽發遣送法人命令。

泰國政府於本月二十二日召後備軍入伍，並委任警察總監為攻越司令官。泰方不斷製造邊境衝突消息，警察總監簽發遣送法人命令。

泰國政府於本月二十二日召後備軍入伍，並委任警察總監為攻越司令官。泰方不斷製造邊境衝突消息，警察總監簽發遣送法人命令。

泰國政府於本月二十二日召後備軍入伍，並委任警察總監為攻越司令官。泰方不斷製造邊境衝突消息，警察總監簽發遣送法人命令。

泰國政府於本月二十二日召後備軍入伍，並委任警察總監為攻越司令官。泰方不斷製造邊境衝突消息，警察總監簽發遣送法人命令。

泰國政府於本月二十二日召後備軍入伍，並委任警察總監為攻越司令官。泰方不斷製造邊境衝突消息，警察總監簽發遣送法人命令。

泰國政府於本月二十二日召後備軍入伍，並委任警察總監為攻越司令官。泰方不斷製造邊境衝突消息，警察總監簽發遣送法人命令。

泰國政府於本月二十二日召後備軍入伍，並委任警察總監為攻越司令官。泰方不斷製造邊境衝突消息，警察總監簽發遣送法人命令。

泰國政府於本月二十二日召後備軍入伍，並委任警察總監為攻越司令官。泰方不斷製造邊境衝突消息，警察總監簽發遣送法人命令。

靈匹士亞爾拜

治感冒 聖藥

德大藥行

KEY BRANDY

家藏匙蘭標萬池酒

無異南非洲之聖藥

要保全自己的生命

請君常服天雷補腎丸

精神好，作事歷久不倦

久咳藥精

一服立即見效

能愈重症

保全愈者不見效分文不受凡患痔瘡者請速到解除痛苦
認爲絕望者請速到解除痛苦
醫務所設吉隆坡蘇丹街六十九號 電話二五九六號

軍官有權指揮部下
輪流點之檢附一一
知所故也。

準的規定比較任何體格標準，都要嚴格，因為不如此，即不能適應國防的需要。吾國各軍每屆招生，照全國各省省市，報名投考之學生以京平為最多，平均每省約在一千以上，湘鄂豫次之，陝川滇粵豫皖桂省又次之，其餘各省市人數，比較甚少。體格平均之錄取率以山東為最高，及格者約佔百分之十五，二十，其次則為京津，約佔百分之十，十五，其餘各省市之及格者均佔百分之十以下，錄取率之最低者為閩北者，各期平均僅佔百分之十而已。

(二)體格淘汰的決擇

最多數的缺點為體力不良，約佔全部淘汰率中四分之一強。其次則為身體之發育不佳，此種體格，以之擔任大地，最不適宜之工作，茲將各期招生時之體格缺點及其百分數列表於後，以供參考。

下表檢查之各種缺點及其百分率，係根據於某期招考時之體格檢查統計而來。在各期招考之體格統計中，其淘汰之結果，自與所有差異，且淘汰之原因，各地亦不一致。表中僅指出吾國體格缺點之一面而已。

凡欲明瞭上述各項缺點之淘汰理由，請參讀「中國的空軍」月刊之一「空軍人體格的基本條件」及「空軍人體格標準的意義」一文，即可略知其意旨所在。

醫學顧問
—川曉庭醫圖—

問題解答

問一、我並雖在開棉。生癰
器之龜胸。為何下疳新呢？
答：由是學顯我並無過消毒劑。
而是若而而已。必應用吾再請西醫注
射或電氣療法嗎？
答：我的陰囊常欲腫。硬起來
痛楚難耐。這病狀。用何方法治
午也。如無可。如太陽
太強時。可將手遮眼。
則則心平行之後。並
可以漸漸痊癒。
五、郵船多經港赴
汕頭。
問：將春蘭相片夾
在信內。從函國寄來。
城。有犯當法律否。

下，後則細胞

陳東坡云：來函云：左角痛，忽以針試之，癢從鼻竇出，繼結成膿，痛者叶刺則愈。經治過數劑，甚不效。泡龍脾，新請方治。

鳳凰胃 而今所患者下胞 應胃 肝之法治之。

赤芍二錢 生虎三錢，杜枝一錢，五分，龍骨二錢，茯苓六錢，羌活二錢，麥冬六錢，牡蠣一錢，衣草一錢。

羅受珍君：來函云：患內痔瘡，三載於左，每大便時，噴出血門，如手指出，難以插入，而且指中帶血，近來愈劇。新請方等云：

論痔瘡之病，屬心火熱而發，今則發，帶血，悉是腎管破裂變漏，在腸內積聚毒氣，白九孔外敷療痔聖散，內外夾攻，方為完全之聖也。

李其仁 桃仁三錢，杏仁二錢，歸尾三錢，滑皮二錢，歸尾三錢，地榆二錢，皂角二錢，槐花二錢，忍冬二錢，黑糊一錢，防牛一錢，甘草一錢。

(外口) 梅月二錢，生肌散二錢，三仙丹二錢，虎珀一錢，甘石二錢，紅信石二錢，射香五厘，乳香二錢，珍珠一分半。

共納末用茶調勻或煎，故在便內烘乾，押紅門口處。善藥治再舉再押三次。

余新生君：來函云：自幼中陰症，紫黑右大面左小，近沾遺精精神疲倦，腰背痠痛，陰虛自幼患陰症，疝胎痛，而今已長，則難治矣。近思遺精而致發痲痺者，屬腎水虧損，腎風神，腎府則神不藏，而精神困倦，茲擬補腎益精之法治之。

熟地五錢。去核，羊肉二錢，益智二錢，

完整
恕不單
書者，
街一六
加坡西

久不
新址
上街
因。

下列諸君
本報代刊徵

友 男女朋友啓事
茲因限於篇幅，僅將姓名住址錄後，願于來函者，請逕向通函治
會也。
黃天祝，十八歲；
梅義興，住址：蘇
眠亞比亞比金興利
林紹綱，年廿四，
初中教育，住址：
加東嗎也街四十四
劉亞綠，愛好郵
址：蘇連野新街十
字電室電欄上
思良，肄業英校
音樂運動，住址：
八間樓二十號。
王櫻雲，增文藝，
址：星洲呷吧街四十
某君出讓座

幾次才相當於

，是由購買物件而交談，裏過了幾天才相識罷，問明姓名和身份。她是在學校讀書。她姓劉，姓劉就從我店前經過假若我打招呼，這樣四五個月，久，我當真信賴她，却不知道她的底，有一天她經過我店前時，四邊無人我將寫就信當面交給他，她也就拿走了過去，一看信面把信塞進她衣袋裏。我懷疑是說不實話，一頓並帶回信，可是她，五六天未見她覆信，我很着急，再過了幾天她仍舊從這裏經過，我，她，又見她來店裏。但，稍點向學校去時，看見我，還是含笑着很同的向我點頭，要是見有人來時却裝成不相識的樣子。對她人，依舊有春風，問我：××哥往何處，有何事情至言，但是，我疑她兩信迷，字沒有覆我，索知明小善則人之疑，所以請詳細指教。她四處商量，嚴辭了，請故客，不勝感激之至。

明小姐答：

她不是 和
在沒有人的時候

的容視了，又何必斤斤於較於舊信呢？女性是較細心的。隨着妳認識得並不多，不過只對妳有一些表面熟悉。倘使她回一封長信給妳吧，那裏邊同寫着：有什麼難啟的時候，她怕妳會以為把柄的。當然妳會說，妳決不是這樣。流為，可是她這樣想，是合理的。她還不大了解妳呢。所以這是時間的問題而已。讓女姓逐漸的發展下去，多和她接近及談話的機會。雙方性質彼此都了解時，她自然，以妳妳寫信的。其實寫信正常是面的異性交往中，並不是必需的。非承認書信有輔助的作用，有許多話當面不便說的，才可靠書信來表達，更有些苦衷。書信上表達文學才能的人，而紙筆難。表現口說不出的漂亮詞句，給人的印象也似乎更深刻且有紀念，而流為，但是你要的是想望信來後，再多寫信吧。表示你作，而才難始。我以爲這是一封好信，



1948

人之患病不論其為何病如病根不除難望全愈腎病多由腎虧而起欲治腎病須由滋補腎臟使能排除過量尿強酸質而治腎虧因尿強酸質不除日後必化成尿強酸晶乃為肌肉骨節間諸般痛楚不舒等之根源

第威德補腎丸醫治骨痛風濕背痛腰痠以及腎虧所致之其他病症靈驗無匹請自今日起即購服第威德補腎丸以君腎臟所需之補劑滋補腎臟而保君健康

分裝大小瓶兩種大瓶一百九十九粒小瓶四十九粒

各大藥房均有出售

第一威德補腎丸



明驗藥為存患
新症者告其先
生并轉問各輪
服效有二十五
年臨床經驗
居醫萬和利
章文雙啓
先生什部嘉坡
小坡大馬路七
百零九號



出品新式英文打字機及
附屬用具
紙料發售
兼修理機
件及初學
寫字格克

清如  身精

新嘉坡
泰大行
黃安代
理
電話六



美廠家繼續出探

各方膠市俱上漲

上月馬膠出口銳減船價缺乏
英京錫現貨又跌美叻市仍平

倫敦錫價 倫敦錫現貨又跌美叻市仍平
紐約錫價 紐約錫現貨又跌美叻市仍平
本坡錫價 本坡錫現貨又跌美叻市仍平

紐約錫價 紐約錫現貨又跌美叻市仍平
倫敦錫價 倫敦錫現貨又跌美叻市仍平
本坡錫價 本坡錫現貨又跌美叻市仍平

紐約錫價 紐約錫現貨又跌美叻市仍平
倫敦錫價 倫敦錫現貨又跌美叻市仍平
本坡錫價 本坡錫現貨又跌美叻市仍平

碩莪粉市行情飛漲

碩莪粉市行情飛漲
碩莪粉市行情飛漲
碩莪粉市行情飛漲

我控

我控
我控
我控

德竟使僑滿

德竟使僑滿
德竟使僑滿
德竟使僑滿

轟炸宜昌

轟炸宜昌
轟炸宜昌
轟炸宜昌

維他賜保命

維他賜保命
維他賜保命
維他賜保命

出口統計

出口統計
出口統計
出口統計

黃金

黃金
黃金
黃金

馬來聯邦糧食統制官

馬來聯邦糧食統制官
馬來聯邦糧食統制官
馬來聯邦糧食統制官

重訂米最高售價

重訂米最高售價
重訂米最高售價
重訂米最高售價

雲南米

雲南米
雲南米
雲南米

泰國米

泰國米
泰國米
泰國米

主治

主治
主治
主治

爪哇米

爪哇米
爪哇米
爪哇米

暹羅米

暹羅米
暹羅米
暹羅米

泰國米

泰國米
泰國米
泰國米

雲南米

雲南米
雲南米
雲南米

泰國米

泰國米
泰國米
泰國米

雲南米

雲南米
雲南米
雲南米

主治

主治
主治
主治



華僑銀行民信部

華僑銀行民信部
華僑銀行民信部
華僑銀行民信部

廣東省銀行

廣東省銀行
廣東省銀行
廣東省銀行

民信滙款

民信滙款
民信滙款
民信滙款

永安堂

永安堂
永安堂
永安堂

星洲機器行

星洲機器行
星洲機器行
星洲機器行

亞東眼鏡公司

亞東眼鏡公司
亞東眼鏡公司
亞東眼鏡公司

殺菌

殺菌
殺菌
殺菌

新嘉坡華僑籌賑祖國難民大會委員會收到義捐月捐廣告

以上諸南學校員至十月份四十二條一百八十元零九角五占

三上A一十二三角 三上B一十二元 三下A十一元五角 三下B九元九角 二上九元六角 二下八元四角 一下八元八角 五十七元八角 七上六元九角 七下六元六角 五十五元 五十六元五角

張安發 新德成 二條各一元 以上十一月份力於六月 新福源四元 二條交十月月份陸成九元十一月月份三元 民強八元十月月份三元 游安七八月月份四元 民利六月月份二元 振華興一元 洪豐五角 二條交七月月份 陳友盛三月份一元 泰春園元月份二元

久 謝白卓樓 寶合堂 卓亞烈 陳廷為 王建輝 卓山 萬德生 謝榮利 謝榮順 許登基 卓山 洪春風 張牛 盧永林 張相四十五條各三角 王金順 胡承水 鍾樂大 林海 魏壽 李傑 陳元昌 卓南九條各二角 八月月份王川榮 王顯基 蔡先應 楊決 張汝芳五條各一元五角 饒富 黎金

謝發一元 王德耀七角 陳成 角 謝發十一元 以上三十一元 王德耀五元七角 六號二百一十三元七角 共六百七十二條助銀五百一十四元二角

容幫分會
(九月捐)

德生當一十元 張公亮 徐福順 大利當 萬慶 謝生當一十元 謝光秀 吳清吉 廣益 阿任 李發 黎少 增明 何仁良 茂南 黎錦 梁建 李華 呂定一十三條香 一元 梅卜九角 黃八元 趙志 三想 姚二條 立五條一角 譚林 陳某 二弟謀四條香 四角 邱波 鄭國 李 同羅 郭西 黃則 黎錦 梁建 李華 呂定 何仁良 茂南 阿任 李發 黎少 增明 何仁良 茂南

袁忠 馬東 羅德 謝發 亞好 林九角 四角 林約一角七分 余東 謝德 瑞生 葉美 玉端 亞珠 亞占 亞平 何大 亞其 林容 亞法 荷花 亞帶 亞蘭 亞占 亞盛 通明一十九條各三角 缺帽二角五分 王秀 蘇六 黎南 李松四條香二角 黃順一角八占以

[illegible][illegible]

(第一區)

長興榮新佳記一號各一二月份一元
十一月份五角 錦泰四元 絲絲二元 可麗軒
萬成豐 廣安順 絲絲二元

共國十六份銀三十四元二角二分

以上沙律木廠工友十九條一十一元

十六條各五兩

發新珍林蔭無洪卓球諸雲陳卿

玉蘭亞成五錢九占 羅才九角九占 石梅九
角八占 林車九角六占 林有仲二條各九角
占古六角九占 占陳泉大贊二條各九角一
占 林標陳卿二條九角 闊來八角九占 魏
琛環二條各八角七占 嘉福依治一條各七
角五分 基協亞英二條八角一占 陳立亞
美二條八角 林泰七角九占 朱伍七角八占
仙仙葉殿一條各七角六占 林壽七角五占 呂

以上一百條功票一百九十七元七角

何值雅六七月份二角五分

盧珠生九角

徐謙連二元

文如八元何桂賢廖應修二條各二元鍾水盛
二十條各元以上九月份李帶當富一對叔叙
羅崇素心吳愛玲林芝雲劉秀蓮劉叔叙
王少鍾少張林任丹黃金寶蔣國秀陳元
元

蔡汝芬五條各一角五角王文
燕先進楊決蔡汝芳五條各一角五角王文
祥廷松富蔡英英並蘭梁文丁黃二
順王夏亭周隆樂棠一十條各一元雙瑞
角吳永榮成源榮漢石蔡一得六條各八
角章雨達林德進二條六角王一味陳道
卓林洪水源胡承武慈恩蔡牛陳魚
卓林宜習和振洪郭敬蔡堂李節
葉樹王可丁張順謝慶卓堂李十九

以上第三組十月份九十六條二百元零五角

洗更買二元許楚江張泉西儲各
春五許莊借十一條各六角韓秋毛茂成二條
發福卓咸興胡椒黃紅許亞米陳山
平五錢各八角陳白水送表執吳杜耕田
九錢各一元卓信佛良德謝昭德歐斌
有限公司一百五十元零八角詳與一百四十八元

內九十元詳與一百四十元零八角

八角新成源一百四十三元開勝三味一百四十
一元八角海興有限公司一百二十八元四角零
寮院一百一十三元一角二分細安石九元零四
角金福華八十八元八角廣州七十六元二角
南華公司七十二元三角藝文斌七十二元四角
華英六十四元四角柯阿六十二元八角鴻
興六十元福成德五十八元一角金利利五

十元七角八分
四十七元八角
張振新 二條各四十元
周三十九元 盧友三十三元六角三分
謝福三十一元 謝金英三十元零六分
司慶發 一、二條各三十元 陳生記
二條各廿九元 華通二十七元四角
十五元八角 新興二十四元九角四分
二十四元八角 興合勝二十四元 魏小港二元
八元八角 福和二十二元四角 瑞隆二十一元

王翠基 蔡先進 卓太山 卓金杆 王可樂
楊決七條各一元五角 黃連蘭 卓萃 王文昇
洪起 蔡富二、三條各一元 廖運蘭 謝發興 吳永
周醒 林富二、三條各一元 廖運蘭 謝發興 吳永
梁成榮 梁漢石 萬金堂 蔡金祥 張良 邱偉
九條各八角 卓南達 林德勝二條六角 洪惠
卓卓 胡承武 王可味 陳百 卓木 蔡思
蘇牛 陳錦紅 卓林 卓習 卓宗白

抵五五角 蔡旺 蕭從 謝招利 蘇育三
陳近 蔡濟七條各四角 聯合吉 蘇得意
施五條 洪福海 蔡和 王乾 王通發 卓榮
李才 卓水 李勝 卓力 洪成 謝白 卓
水生 何樹林 卓遠 陳山 卓亞興 卓
王為多 王建利 易山 謝草 陳成 蔡年生
許登 盧業剛 林求 蔡相三十條各三角 王
全順 胡發 林水鋪 梁火 王海 卓六條各
以六份出水銀 王廣基二條各六條各

莊有林八元 劉望慈 劉德 李佑長 莊右銘四
條各四元二角 步清波 洪玉華 潘明輝 陳鴻
益 陳國清 鄧錫方 郭亮 王祖訓 曾雲龍
周元光 司徒德十一條三元七角 葉十街
葉思進二條一元二角 林明倫 高油萍 李述
中 施育泰四條二元七角

(十月月份)

黃華三 李謀四條七角 卓金林五 黎南
卓立 李開七角 亞飛六角九角 彭給
六角七占 估成 文寶 陳耀一、二條各六角四占
四角 鍾三 李松 何耀 彭盛 藍蘭 梅瑞七
錢六占 林道五條 林忠五條七占 梁根
五角三占 富源 傅愛 亞用二條各五角二占
亞發 亞印二條五角一占 謝二 亞好 亞員
亞榮 和泗六條各五角 亞海四角八占
許裕 亞弟一條各四角五占 林約 黎石二條

聯紀記 陳進泉 天生 廣生 美化餅店 義
潘源記 美旅 九九晚拍 廣州錦恒 義
環珠樓記 統旅 富生旅店 阿得酒 義
棠館 福盛 悅泉 九條各一元 進行 黃
利 李芳 李昭記 和香 周志 周祥 廣昌
陸八號五角以上至十月份 榮新佳記九月月份
元 廣同安八月十月份 元五份 賀之二分
李應鳳 同發榮敬二條各一元 廣昌港五角以上

[illegible]

中華書局：一月份一百元
以上兩書總發行七號一百八十六元一角八占
上海商務印書館六十元 立興國貨公司發同人廿元 南
洋書局發同人九元 以上十一月份上海書局

一元三角 新合利 岩台料 二號各一元
六角 彭西順 鋪大角三角
共八十磅叻銀四千五百一十四元五角

三 江 幫

洪春風 張牛 盧玉剛 林求 蔡相四十三號
各三角 胡發 林水二角 以下九月份卓順 梁火
林海 蔡專七號各二角 王瑞珠二號三元 卓太山 卓平 王可樂
王學基 蘇先連 楊拔 蘇汝鳴七號各一元五角
卓壽 王文祥 曾實初 洪廷超 蘇富 蘇全周
卓蘭 鄭文文 黃連勝 王夏米 周英
林禁一十三號各一元 暖瑞 謝殿 吳水 梁

才 卓亦潭 李聯 卓刀 洪成 謝白 陳柱
符金堂 卓亞生 王建柳 陳以 葉樹 謝草
得林 蔡榮盛 許君 易山崗 盧崇理 二
四號各三角 王仲順 胡廣 徐招 沈生四號
各二元 以五月份王金泉 梁文丁二號各一元
五角 洪廷 蘇富份金英 梁文丁 謝顯
卓蘭 王夏來 周醒八號各一元 暖瑞 謝

者二元 畢志誠 吳多龍 吳水鼎 曾昌守 會
昌福 張從珍 郭能德 蘇秀慶八號各一元
共一十七號叻銀 十元

浮羅城分會 (常月捐)

福照隆 林鴻和 謝寶孝 劉益源四號各二元
謝寶隆 李根二號各一元五角 廖運興 吳多
才 郭東南 林裕 黃井一 楊元 周海泉 藍
前德 曾檢善 林玉松 陳福和 王光榮
劍一六號 曾檢善 林玉松 陳福和 王光榮

搖堤 邦亞 元紅三角各一元二角二分 嘉禮
龍藥二號七占 林哈 呂哲二號各一元一角六
康一 元七占 林哈 呂哲二號各一元一角六
占 許落 李聯二號各一元五角五分 蘇芳一
一角四占 石梅一元一角占 楊保 林退二號
各一元一角 揭安 羅探二號各一元零八占 林
懷由來 仲生三號各一元零六占 十八元八角
五占 林泰一元零四占 饒客 文資 遠城二號

十號船七元 角 順水舖金漆木五六元九角 新
生活船六元六角 廣順隆船六元五角 寶
司馬船船六元六角 廣成船船六元 寶
神時 南京 豐樂和昌 寶隆 余好艇
七號各五元 新中國船五元四角 新紀元輕
六元四元二角 張瑞福四元 新財前五元三七
角 康兆三 劉六一 勞務各三元五角 天成
對六元 勞務各三元五角 二號各二元五角

米商公局

美九月份到東慶豐收助銀六十元

登

八元 永富公司同人 蘇新油漆公司 永豐
三榮實業公司同人 蘇新油漆公司 永豐
祥發 李仁生 鍾梓良 徐文慶四 各十元
愛國貨公司同人五元以上月份
共十一輪助幣二百八十六元一角八占

陳魚 卓林 章習 卓木 白和 洪和 蔡恩 廖天
李鎮正 李蘭 洪西物 王可丁 謝開 卓木
和 許統 十九輪助幣五角 蘇旺 盧從 謝招科
蔡育 林振 陳近六條各四角 蔡德意 謝五
資 洪錦海 王乾 王成發 卓棠 李金才 卓
水潭 李興 李聯 王成發 謝白 陳柱 符金平
卓亞寶 王建利 陳成 謝草 何得林 蔡金身
許春 易馬南 盧慶剛二十四條各三角 王全順
洪錦海 蔡和 陳性 梁遠 徐亞狗

陸允成 十四輪各一元五角 楊炳棋 李松
黃 嚴依清 四輪各一元 林石城 方松江
李威源 姚六一 謝益安 陳社 梁忠 李樓
吳西 正森一 六條各五角 梁合 謝榮通 黃
有人 謝長好 楊建華 蘇尤 徐榮 二 陳
兩號 黃顯泉 朱瑞香 許古 郭月初 周八
黃貴有 阿六一六條三角 劉容 徐其林
林春 關果 若德山 王松樹 謝向權 楊吉
成茂 亞成 謝玉五條各一元 林有九角八占
朱仙 依渣 二條各九角六占 梁隆 九角一占
蘇木九角 宋仲八八角八占 瑞德八角七占 陸耀
八角二占 郭六 亞英二條各八角一占 藍圖
陳立 亞時西條各八角 亞弟七角七占
步武七角 葉蚌六角九占 德發
六角六占 黃新 郭西 彭華 饒二德
昌 應龍 七條七角 黎石 陳才 陳解

北 李福揚 胡成順五條各二元 張萬 譚財源 何
孔昭約一元七角五分 張其元 黃仲潤 長泰
方秀魁 許文奇 何曉泉六條各一元五角 雷
一角 陳叔五占 謝紹忠 劉清一 劉春清一元
唐日初 益生棧 上金為 洪鴻興 劉清
陳利 譚朝錫 譚信 譚永順 朱明發 恒裕受

『海經』六十一、十三組常月捐
 謝豐一元 王德發六角 陸鳳三角 以下三月份
 謝榮一元 王德發七角 陸成三角 以上十月份 備金二元 林五一元一角 廖榮
 亞用 五 謝壽五 謝各五角 亞 西角九占
 亞博二條各角六占 謝發 何輝 張仁

(未完)

張大番日中
(號九十七百八第)
號胡長司
號一十六至九十五律申職羅坡嘉新
西四六第信 九六二六第電
九五八五第電
THE UNION TIMES
Printed and Published by
Mr. Ah Choo
59-61, ROBINSON ROAD, SINGAPORE

泰突然攻越爲寇佔越南所鋪砌之路徑
寇謀佔越爲南進根據地

（盧慶五日報通訊稿）中央通訊社倫敦電，要聞：日本荷印明日日本決心繼續擴展其南進計劃，尤其令人注意者，即當日本荷印談判停止後，泰國突然向該訴諸武力也，其理由爲日本利用泰國，謀劃一路徑，俾完全佔領印度支那，以爲將來南進之根據地云。

（香港五日本報專電）河內訊：寇遣華軍總司令。已在海南島設立聯合總司令部，目的在統轄華南及南洋各島海陸軍各軍事機關。

（夜聞）一城守不抗，時聞

我控制諒山回登

(香港五日本報專電)南寧訊，桂省境內已完全無敵軍蹤影，所有由鎮南關撤退之軍，均已逃往該山，同登南嶺，現糾集我軍，已因優勢之進攻，足以控制該山同登一嶺。

承認僑情

我鐵鳥羣出動

轟炸宜昌

(上海五日路透電)據此間之希臘郵商稱，希臘郵船「亞利吉」號，經基他船「亞利吉」號，由港趕到，援助後，經已再度浮起，據該輪

（香港五日日本郵電專電）我報島華日前，轟炸宜昌、蕪湖等地空飛機場及軍用庫倉為得手，被炸毀車火庫數座。同時，各地寇中區，亦遭我機低飛轟，及以機關槍掃射，死傷不少。

傳蘇將再貸六億盧布

援助我國抗戰

美貸我鉅款後我金融益趨穩定
(香港五日電) 據香港電訊云：美國政府借與我國之鉅款，由於美國再借銀一萬萬美金，故我國幣位益趨穩定。

我國居民仍受威脅

上海五區最近被圍，經國事團出和安交涉，且各節區公共租界、租界區、租界區、租界區之封禁已漸得減輕，僅外灘相當自由，至於該區內，仍無人出入，至於該區內，現在指定，是數條路，仍無人出，惟外、步行及車馬，經過時仍須受口惠無及，日人控制之搜查所當，現將該區圍住，糧食奇乏，華人極感恐慌，所有商店仍閉門停業，同時日方憲及巡捕，仍四處搜查，居民，日方官員威嚇，謂若相信其說無法搜獲，更至時始可開城。

我新四軍 向冀魯邊境挺進

德羅簽訂十年協定

發展羅國經濟

計 劃 經 濟	財 政 預 算	政 府 方 案	建 設 計 劃	中 國 經 濟	協 定 經 濟	洛 亞 氏 經 濟	今 日 代 表	鄧 錫 平 家 長 路 克 氏 德
下 列 各 項 在 特 定 年 度	主 要 在 信 用 之 下 年 度	以 馬 尼 亞 之 下 年 度	以 馬 尼 亞 之 下 年 度	完 成 之 目 的 文 件	完 成 之 目 的 文 件	在 柏 林 簽 訂 之 文 件	代表 格 拉 斯 哥 斯 基	代表 格 拉 斯 哥 斯 基
經 濟 計 劃 之 下 年 度	主 要 在 信 用 之 下 年 度	以 馬 尼 亞 之 下 年 度	以 馬 尼 亞 之 下 年 度	完 成 之 目 的 文 件	完 成 之 目 的 文 件	在 柏 林 簽 訂 之 文 件	代表 格 拉 斯 哥 斯 基	代表 格 拉 斯 哥 斯 基

維他賜保命

補針 補丸
主治 神經衰弱。腎虧遺精。貧血瘦弱。腰酸背痛。輔助戒煙。發育障礙。

奧司登公司新金筆

日本一熱此器

優待各界
廉售七折

上古 結繩紀事，盡人皆知，可見原始之人，已知紀事之重要。況生在今世，文化昌明之時代乎？故吾人日常生活，除衣食住外，即爲書寫紀事，而書寫非賴利器，筆、不可，故謂之不可一日無此君也。

八大特色

- (二) 書寫流利
- (三) 來水勻稱
- (四) 墜地不破
- (五) 蓄水特多
- (六) 式樣美觀
- (七) 經濟耐用
- (八) 歡迎比較

The most economical
and dependable
Per.

OUTSTAND



英土訂財政協定

美將再考慮財政上援英

有效消性質，事實上乃為政府經濟計劃。英上之財政政策，不祇為商業性者。國時亦將其左將以商業利益誘惑土耳其，但由於英上財政決定已告失敗，足以阻止德意志土耳其其經濟而滅中，獲得其固有之護照，並由政府規定，俾得過英土，則談判面成者，其勢力極大。然猶王國之財政及商業關係，使一英國，並帶同英土，則談判面成者，其勢力極大。然猶等、同時，並以上國商業產品與英商，如此給英土，則談判面成者，其勢力極大。然猶之產品，其價值約僅數千萬鎊。同時上國人口口口，亦得與英及英帝國一方購買土政府所讓關及市場所領，毛絨品等。繼之，今後英商與近東貿易將更趨便利。同時由於地理事經滿運往，過去土利物貿易易約自十分五，而對英祇佔百分之十者，今後將完全轉變。總之，滿方德國在上部邊境，是政治關係，必造成一種有力之打擊。

(華盛頓西日路透社電)以下美國即將再行援助英國之動作，蓋美國至少有三條長表示樂意當局財政進路將再予以英國以援助。

美財長胡根斯宣稱弗蘭格立爵士 將卡普登頓 奧美財部當會商。

「國務卿赫爾」亦告各報記者云：美政府已著手於援助英國之一切款項問題。昨日美政府要人入進行格約會議，即察實對於所議例事，已略可推知，片數月內，美政府曾舉和特別會議三次，而在會議之後，即已有足令人注目之援助英國之主要動向。第一，本特司會議結果，當以驅逐德貨濟英國家。第二次會議結果，為予援英以利，增加英國定購之飛機二萬二千架，第三次會議結果，為以飛行砲臺一座付與英機。法俄英德，最近之會議

想有關係。該因希意應以低利率援助，且以英國之其在中國地產。

希軍佔領
料意

(倫敦四日路透社電)
前現駐希臘使者
軍現駐希臘使者
首作意希侵略埃
阿爾巴尼亞南部
之門戶。希京之

意繼潰退

料意將被逐出巴爾幹

預料軸心國久戰難

由蘇羅獲得接濟不種種困難

建議書發表

(新盛組四口路送社電)

美汽車大王主張

再貸英以現金

歐洲
將變為消耗戰

戰 雙方均以經濟政治為基礎

美製飛機威力極大
英空軍人員極愛好

在近東方面予意艦猛烈打擊

咳血遺精不用膽震心驚

先生包醫
白濁血毒
痛症
鳴謝
門牌七十六號
龔弘景敬頌
韓海天大醫師
施治妙法

[illegible]

新到

歌林七期唱片

新到

星洲廣隆棧總代理

紅牌唱片

和聲歌林

第二十七期廣東唱片

銷場中商外片王曲歌與京									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
徐仙仙 合唱	徐仙仙 合唱	徐仙仙 合唱	徐仙仙 合唱	徐仙仙 合唱	徐仙仙 合唱	徐仙仙 合唱	徐仙仙 合唱	徐仙仙 合唱	徐仙仙 合唱
胡不歸 (懸妻)	絕代佳人	夜送京娘	母親的淚	何日君再來	陽關三弄	撫化先生	一代名花	胡不歸 (連裙離婦)	胡不歸 (連裙離婦)
17	16	15	14	13	12	11	10	9	8

總代理

星洲大馬路二百號

廣隆棧

總代理

電話一三二七

廣隆棧

總代理

包治麻瘋

初次服食藥品完全免費

患者初期至三期能標本盡除愈後任
何醫院驗血若有毒菌毒質定將原銀
璧趙四期十愈八九五期百不治一
發明家東代原啓

於港新維街一百一十號

註冊
眞眞藥局好涼茶 運汽大灶 不可多得

眞眞論症賣良茶

同云論症賣良茶，大法以個人爲本位，辨其風，寒，濕，分其寒，熱，虛，實，病傳何經，理用何藥，君臣佐使，論症賣茶，法效轉公，醫藥兩備，衆施補瀉，盡我所能，晨早八時，隨時候教，利便經濟，亦免賠勞，效速且良，大同普及。

新久各症咳嗽茶

總局設大坡牛車水戲院橫街口左鄰門牌卅三號
分局設小坡克街即武疑士街第三號

聲明脫離職權啓事

我梓章華自登報之日起業已脫離華洋商業公司之司理職權在受職期內所有
一切手續經公司認可妥當南楚午樓凡各親朋如有來往信件請寄交列列處是
是財
中華民國廿九年十二月三日
通流處：水仙門大馬路門牌五十五號元新源石莊

馳名大相師
正金吊桶到埠

金吊桶相命論窮通

凡人生，則富有學，學則富有所用，用之大者，以役人尊而利
爲主，鄙人對於相命之理，自少年苦學，午夜研究，無微不至，利
通英華之未遇知如蟻之將來，依諸君子，欲知安危成敗，豈能
連理，何須諮詢本水，諸君子，欲知安危成敗，豈能
學有真傳，洞明尋常萬物也。

有先賢過去之祿命
有前賢未來之祿命
有立決目前之本能
有直達不歸之魄力
有斷運過之宗旨
有解決難題之能力

注意
剪回廣告
貳元起碼
只收五折

寓星加坡大坡牛車水
廣合源街五八號二樓

包止咳

(三)

無論新久咳嗽
老人咳嗽

一瓶見效 每瓶二角

小兒傷風咳

會豐商店
余仁生
代理
藥店均售

陳李濟

喉令喉氣其衝其潤。其色其和
故靈也。其氣其和。其色其和。
以成。以成。以成。以成。
風寒。則渴。則渴。則渴。則渴。
前酒。不但。不但。不但。不但。
之飲。五亦。五亦。五亦。五亦。
品。而。而。而。而。
為。為。為。為。

品 佳 之 際 交

客屬總會駐辦已辭職

正徵聘繼任人

本會駐辦謝君，因事辭職，現正徵聘繼任人。凡有志者，請向本會接洽。

殖民地立法會議

定下星期一舉行

將作三讀通過案五宗

殖民地立法會議，定於下星期一（十九日）上午十時，在立法會議堂舉行。屆時將討論通過五項法案，包括：（一）修改地稅法，（二）修改地稅法，（三）修改地稅法，（四）修改地稅法，（五）修改地稅法。

華校會考歷時三日

今晨全部已結束

考題為小學教材及教學法

華校會考，歷時三日，今晨全部結束。考題為小學教材及教學法。考場秩序井然，考生均能沉着應試。

庇勝明年樹膠固本

公佈頒發日期地點

（本報駐庇勝記者專電）

庇勝明年樹膠固本，公佈頒發日期地點。詳情請見本報專電。

近打明年樹膠固本

定頒發日期及地點

（本報駐近打記者專電）

近打明年樹膠固本，定頒發日期及地點。詳情請見本報專電。

暴寇擬擴展航空線

將由日本經越抵泰

法機擬擊落三架泰機

暴寇擬擴展航空線，將由日本經越抵泰。法機擬擊落三架泰機。詳情請見本報專電。

吳專使在隆舉行交誼會

招待外賓敦邦交

聯集中英印政要載飲談

黃重吉餅干製造廠設宴歡迎

吳專使在隆舉行交誼會，招待外賓敦邦交。聯集中英印政要載飲談。黃重吉餅干製造廠設宴歡迎。詳情請見本報專電。

金寶各僑團獻金歡迎吳專使

金寶各僑團獻金歡迎吳專使

（本報駐金寶記者專電）

金寶各僑團獻金歡迎吳專使。詳情請見本報專電。

僑同寶金

僑同寶金

（本報駐金寶記者專電）

僑同寶金。詳情請見本報專電。

殖民地總督

下午已抵星

（本報駐星記者專電）

殖民地總督下午已抵星。詳情請見本報專電。

星機客機

下週恢復

（本報駐星記者專電）

星機客機下週恢復。詳情請見本報專電。

李機生氏

李機生氏

（本報駐星記者專電）

李機生氏。詳情請見本報專電。

招承聲明

招承聲明

（本報駐星記者專電）

招承聲明。詳情請見本報專電。

市情一覽

市情一覽

（本報駐星記者專電）

市情一覽。詳情請見本報專電。

我星高總領事

今晨由隆返星

（本報駐星記者專電）

我星高總領事今晨由隆返星。詳情請見本報專電。

不印常年報告書

不印常年報告書

（本報駐星記者專電）

不印常年報告書。詳情請見本報專電。

肺病在本坡極猖獗

市民十萬患肺癆

（本報駐星記者專電）

肺病在本坡極猖獗，市民十萬患肺癆。詳情請見本報專電。

承頂聲明

承頂聲明

（本報駐星記者專電）

承頂聲明。詳情請見本報專電。

忠告肺癆吐血

忠告肺癆吐血

（本報駐星記者專電）

忠告肺癆吐血。詳情請見本報專電。

忠告肺癆吐血

忠告肺癆吐血

（本報駐星記者專電）

忠告肺癆吐血。詳情請見本報專電。

忠告肺癆吐血

忠告肺癆吐血

（本報駐星記者專電）

忠告肺癆吐血。詳情請見本報專電。

忠告肺癆吐血

忠告肺癆吐血

（本報駐星記者專電）

忠告肺癆吐血。詳情請見本報專電。

忠告肺癆吐血

忠告肺癆吐血

（本報駐星記者專電）

忠告肺癆吐血。詳情請見本報專電。



昔日大富，今日地獄

南江的饑飢

一期 其

南江，這是一條多麼富庶的江啊！在過去，它曾哺育過無數的豪門貴族，也曾見證過無數的才子佳人。然而，現在它卻變成了一條乾涸的河床。饑饉，正像一雙無情的巨手，將這裡的一切美好都奪走了。

產米之區

江南是中國產米最豐富的區域。每年產米數以億計，足以供應全國人口之需。然而，由於連年戰亂和旱災，今年的產量卻大為減少。農民們辛勤耕耘，卻得不到應有的回報，這真是令人痛心疾首。

都會垃圾清運

近日來，本埠垃圾清運工作進展順利。各區街道已見不到成堆的垃圾，環境衛生得到了顯著改善。這主要得益於市政府的正確領導和市民的積極配合。

長古人讀報

新中國創刊在古蹟的懷抱中，雖然有許多男女老幼都愛讀報，但真正能讀得懂的，卻寥寥無幾。我們希望，通過我們的努力，能讓更多的長古人了解新中國，愛上新中國。

動物之聰明

動物也有聰明的一面。例如，蜜蜂能分辨方向，燕子能感知氣溫。這些動物在長期的進化過程中，形成了許多驚人的本能，值得我們去研究和學習。

紅番生活
美洲土人紅番，生活習慣與我們大不相同。他們住在茅草屋裡，以狩獵和採集為生。雖然生活條件艱苦，但他們卻擁有著樂觀向上的精神。

世界之奇聞
在英倫海峽，最近發現了一塊巨大的石塊，據說是史前文明的遺蹟。這一發現引起了考古學界的極大興趣，人們紛紛前往參觀，希望能從中發現更多關於人類起源的線索。

寄情
依韻和徐玉堂君七律四首，讀之有感。詩中充滿了對友人的思念之情，字裡行間流露出濃濃的鄉愁。讀者在品味詩句之餘，也能感受到那份跨越時空的真情。

世界之奇聞 (續)
在英倫海峽，最近發現了一塊巨大的石塊，據說是史前文明的遺蹟。這一發現引起了考古學界的極大興趣，人們紛紛前往參觀，希望能從中發現更多關於人類起源的線索。

亂世男女
在動盪的年代裡，男女之間的關係變得更加複雜。有人為了生存而放棄了愛情，有人則在艱難中找到了彼此的依靠。這是一個關於愛與生存的真實故事。

李振源老當益壯
李振源先生，現年八十有餘，但精神矍鑠，老當益壯。他一生經歷了許多坎坷，但始終保持着積極向上的生活態度，是我們學習的楷模。

萬花筒
人生就像一個萬花筒，轉動一下，就會看到不同的景象。我們應該學會欣賞生活中的點滴，在平凡中尋找樂趣，在變幻中保持定力。

李振源老當益壯 (續)
李振源先生，現年八十有餘，但精神矍鑠，老當益壯。他一生經歷了許多坎坷，但始終保持着積極向上的生活態度，是我們學習的楷模。



陳李濟


參茸衛生酒

此酒選用名貴藥材，遵古法炮製，具有滋陰補腎、強筋壯骨之功效。對於體弱多病、氣血兩虧者，尤有奇效。



西湖菊

是西湖最著名的特產，是南洋最適合的飲料。其味清香，入口甘美，能消暑解渴，生津止渴。



食母生

真靈，真好！食母生能增強免疫力，促進消化，是嬰幼兒成長的必備良藥。